

THE ORVILLE





ED, QU'EST-CE
QUI SE PASSE.

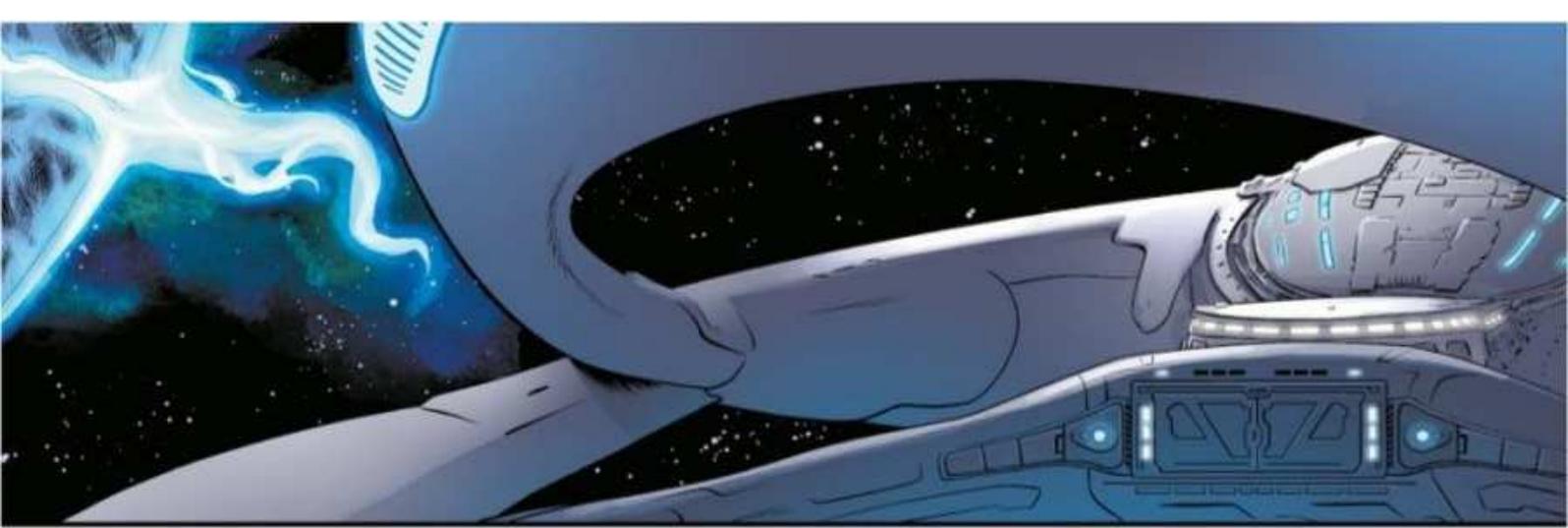


LA SIGNATURE
ÉNERGÉTIQUE
INDIQUE UN
RÉACTEUR
QUANTIQUE.

VIENS,...
VIENS
MANGER.









CASSIUS, TU ES SYMPA, MAIS MA VIE EST COMPLIQUÉE. AU CAS OÙ TU NE LE SAURAIS PAS, LE CAPITAINE EST ÉGALEMENT MON EX-MARI, MAIS TU LE SAIT, TOUT LE MONDE LE SAIT, DONC TU PEUX COMPRENDRE QUE JE DOIVE FAIRE TRÈS ATTENTION, ET PARFOIS JE DOIS METTRE MA VIE PERSONNELLE DE CÔTÉ...



... CE QUI NE VEUT PAS DIRE QUE JE NE SUIS PAS INTÉRESSÉE, JE LE SUIS. JE LE PENSE VRAIMENT, ET SI LES CHOSSES ÉTAIENT DIFFÉRENTES, J'AIMERAIS VOIR OÙ CELA NOUS MÈNE...



...MAIS JE NE PENSE PAS QUE CE SOIT BON POUR AUCUN DE NOUS DEUX. TU COMPRENDS ?



PUISQUE NOTRE RELATION EST DÉJÀ UN DÉSASTRE,... IL N'Y A PAS DE MAL À CE QUE JE RESTE ASSIS ICI À REGARDER L'ÉTOILE AVEC TOI, N'EST-CE PAS ?



NON, BIEN SÛR...



CES CHANTS...
JE N'ARRIVE PAS
ME LES SORTIR DE
LA TÊTE.

SHHH...



ON DIRAIT
QUE LA CUISINE
EST FERMÉE.



NOUS DEVONS
TROUVER UNE AUTRE
D'ENTRÉE.

J'AI REMARQUÉ
QUE DE L'AUTRE
CÔTÉ...

J'AI VU ALISSI,
À TRIBORD DE LA
SALLE DES
MACHINES.



PAS DE TRACES
DANS LA POUSSIÈRE. ON
DIRAIT QUE PERSONNE
N'EST VENU ICI DEPUIS
UN MOMENT.

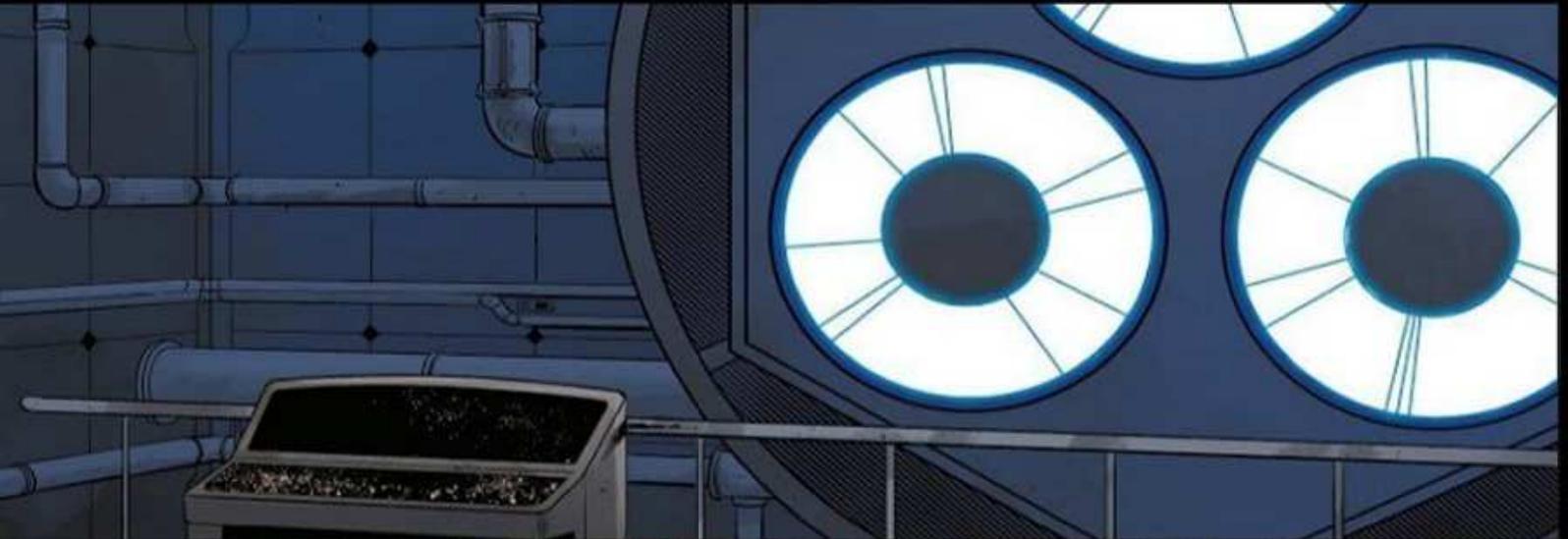
MAIS ALORS,
COMMENT
UTILISENT-ILS
LE CANON ?

JE
L'IGNORE...
UNE
IDÉE ?



MOI...
NON.

À TOI LA
CONSOLE
TACTIQUE, À
MOI CELLE DU
RÉACTEUR.



LE RÉACTEUR N'ALIMENTE PLUS QUE DEUX SYSTÈMES, LE SYNTHÉTISEUR DE NOURRITURE ET LE CANON.

MAIS COMMENT ONT-ILS PU UTILISER UNE ARME AUSSI SOPHISTIQUEE ?



ILS NE L'ONT PAS FAIT.

QUOI ?



LE CIBLAGE EST RÉGLÉ SUR AUTOMATIQUE. IL CIBLE TOUT CE QUI APPROCHE À MOINS DE MILLE KILOMÈTRES.

LA BATTERIE DU CANON EST À PLEINE CAPACITÉ.

ILS NE DOIVENT PAS L'UTILISER SOUVENT.



LES DÉBRIS EN ORBITE... LE CANON EST LÀ POUR PROTÉGER LES CHOSS.

L'ORDINATEUR NOUS A PRIS POUR UN DÉBRIS ?!?

LES CHOSS N'ONT PAS PU METTRE CELA EN PLACE.

ALLONS SUR LE PONT, PEUT-ÊTRE Y PROUVERONS-NOUS UNE EXPLICATION.



ON DEVRAIT COUPER LE CIBLAGE DU CANON AVANT QU'IL NE FASSE LA MÊME ERREUR AVEC L'ORVILLE.

TU VEUX PRENDRE LE RISQUE QU'UN GROS MORCEAU DE MÉTAL TOMBER CE SOIR SUR LE CAMPEMENT ? MOI, PAS. DE PLUS, IL N'Y A PAS URGENCE, ISAAC N'AURA PAS FINI L'ANALYSE DU MAGNÉTAR AVANT QUELQUES HEURES.



J'AI TERMINÉ
MON ÉTUDE.

EN
AVANCE.

JE SUIS
EFFICACE.

À MOINS
QUE VOUS N'AYEZ
MAL ESTIMÉ LE
TEMPS NÉCESSAIRE
À L'ÉTUDE.

NÉGATIF. MON ESTIMATION
INITIALE ÉTAIT BASÉE SUR LES
LIMITES DE L'ÉQUIPEMENT
STANDARD QUE J'AI COMPENSÉ
EN AMÉLIORANT LE RÉSEAU
DES DÉTECTEURS.

PILOTE, SORTEZ-
NOUS DE L'ORBITE
ET CAP SUR L'AVANT-
POSTE 23,



ALORS,
BORTUS, CELA
VA AVEC TOPA
À L'ÉCOLE ?

IL AIME BIEN,
SEUL KLYDEN EST
MÉCONTENT.



QUEL
EST LE
PROBLÈME ?

LE PROFESSEUR
NE PRÉVOIT PAS
D'ENTRAÎNEMENT
AU COMBAT.



VOUS ALLEZ
DEVOIR LUI TROUVER
UN ENTRAÎNEUR.

C'EST NOTRE
INTENTION.



COMMANDEUR,
NOUS RECEVONS
UN MESSAGE DE
L'AVANT-POSTE
23...





JE SUIS HODGES, SECONDE NAVIGATEUR, NOTRE ESCADRILLE A ÉTÉ ATTIRÉE DANS CE SYSTÈME PAR UN FAUX SIGNAL DE DÉTRESSE.

LA BATAILLE EST FINIE, LE BURTON EST LE SEUL VAISSEAU RESTANT, DONC JE SUPPOSE QUE NOUS AVONS GAGNÉ MAIS NOUS SOMMES ÉCRASÉS.

...TOUS LES OFFICIERS SONT MORTS, EN TANT QUE PLUS ANCIEN S'ASSUME LE COMMANDEMENT.

SEULEMENT LE CRASH A DÉTRUIT LA PLANÈTE...



...UNE FLITE DANS LE RÉACTEUR... A EMPOISONNÉ LA BIOSPHERE. TOUTES LES PLANTES ET LA PLUPART DES ANIMAUX SONT EN TRAIN DE MOURIR.

NATURELLEMENT RÉSISTANTE AUX RADIATIONS, LA POPULATION QUI A SURVÉCU À LA CATASTROPHE NOUS A OFFERT SON AIDE.



ILS VEULENT NOUS AIDER SANS SAVOIR QUE LA DESTRUCTION DE L'ÉCOSYSTÈME LES CONDAMNE À COURT TERME.

MOI ET LES AUTRES SURVIVANTS DU CRASH EN TANT QUE RESPONSABLE DE LA CHOSE NE DEVONS AGIR RAPIDEMENT

CAR NOUS AUSSI ALLONS BIENTÔT MOURIR.



HODGES TERMINE.

ILS ONT RÉPARÉ LE RÉACTEUR, L'ONT RELIÉ AU SYNTHÉTISEUR ET PROGRAMMÉ LE CANON POUR QU'IL PROTÈGE LES CHOSS...

...ET CELA A FONCTIONNÉ PENDANT UNE CENTAINE D'ANNÉES. CES GAMINS ONT FAIT DU BON TRAVAIL.

ET NOUS RISQUONS DE TOUT DÉTRUIRE.



NOUS... POURQUOI ?

LORSQUE L'ORVILLE VA APPROCHER, IL DEVIENDRA UNE CIBLE

L'ORVILLE VA ENCAISSER LE CHOC SANS PROBLÈME.

CE N'EST PAS CE QUI M'INQUIÈTE.



SI L'ORVILLE RIPOSTE, UN SEUL TIR FERA EXPLOSER LE RÉACTEUR, ET CELA TUERA TOUT LE MONDE DANS UN RAYON D'UN KILOMÈTRE.

CE SERAIT CATASTROPHIQUE.



HODGES ET SON ÉQUIPE ONT TOUT FAIT PROTÉGER LES CHOSS. NOUS LEUR DEVONS DE PROTÉGER LEURS SACRIFICES.



JE VAIS RÉGLER MON COMMUNICATEUR POUR ENVOYER UN MESSAGE RÉGULIER À ORVILLE POUR QU'ILS LÈVENT LEURS BOUCLIERS ET NE RIPOSTE PAS. CELA NOUS FERA GAGNER DU TEMPS.

ED...



VOUS AVEZ TRAHI NOTRE CONFIANCE.

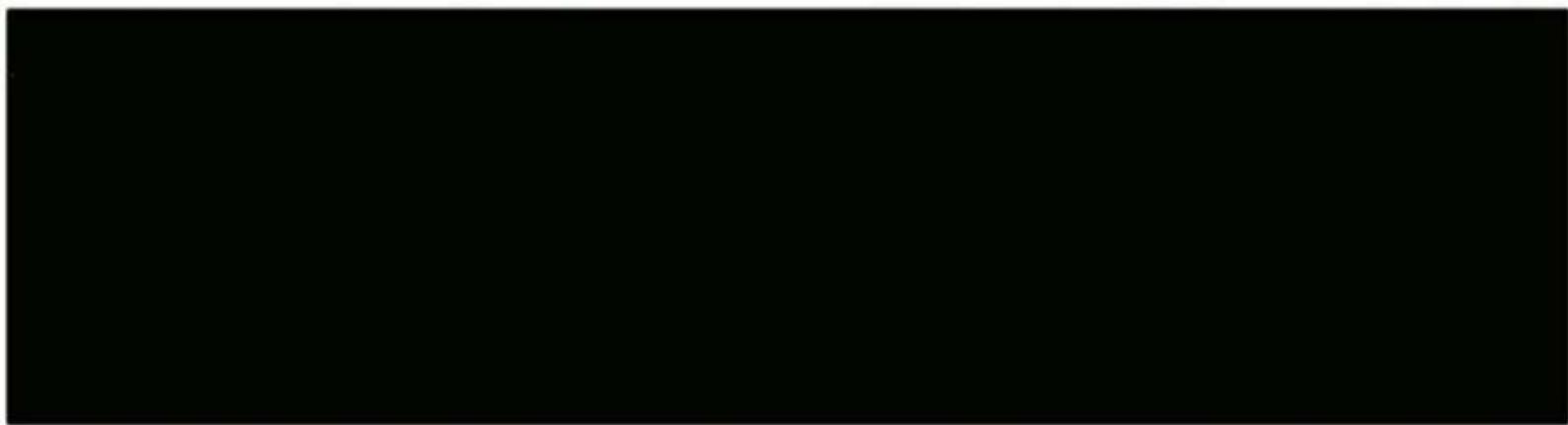
THOZ, JE PEUX EXPLIQUER...



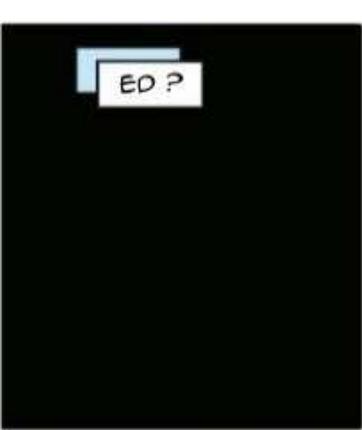
PRENEZ-LES.



OW ! LES GARS, ALLEZ-Y DOUCEMENT... ON EST TOUS COPAINS...











CERTAINS SONT-ILS ENCORE EN VIE ?

UN. OUI

CONDUIT-MOI À LUI. IL POURRA CONFIRMER CE QUE JE DIS. C'EST IMPORTANT.



TRÈS BIEN.



ISAAC, DES TRACES DE LA NAVETTE ?



JE N'AI AUCUNE LECTURE DE LA SURFACE, TROP DE DÉBRIS EN ORBITE, CEPENDANT JE DÉTECTE UNE SIGNATURE IONIQUE QUI PEUT AVOIR ÉTÉ PRODUITE PAR LA NAVETTE.



ALARA...

JE LES AI APPELÉS, PAS DE RÉPONSE.



PILOTE, DESCENDEZ-NOUS À LA LIMITE DES DÉBRIS.



JE SUIS ROP ET J'AI CENT SEPT ANS.



QUE VEUX-TU DE MOI ?

ROP, TU TE SOUVIENS QUAND LE MONDE A COMMENCÉ À CHANGER ?



J'ÉTAIS TRÈS JEUNE. UNE GRANDE PARTIE DE MA FAMILLE ÉTAIT DÉJÀ EST MORTE À L'ÉPOQUE.



TE SOUVIENS-TU D'HOMMES COMME MOI QUI VIVAIENT DANS LA 'CAMBUSE' ?

OUI... J'AVAIS PRESQUE OUBLIÉ... MAIS OUI...

UN NOMMÉ HODGES.

HODGES. OUI. C'EST LUI QUI NOUS A APPRIS À UTILISER LA 'CAMBUSE'.

HMMMMMMMMMM



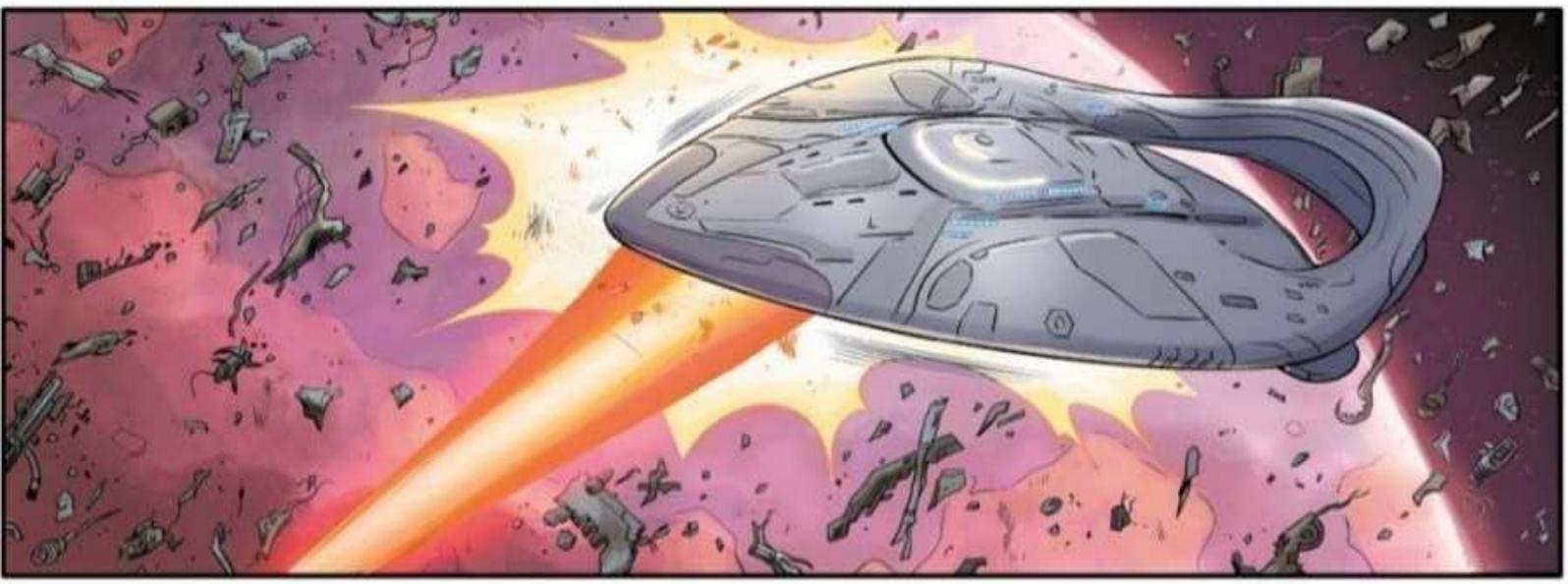


QU'EST CE QUE... !?

OH NON...

HMMMM
CHGUNG

ED, ILS SONT LÀ.



QUI NOUS TIRE DESSUS ?

UN NAVIRE EN SURFACE. C'EST LE BURTON.

CE VIEUX VAISSEAU A ENCORE UN SACRÉ PUNCH. ANALYSE TACTIQUE.



COMMENT TU CONNAIS HODGES ?

IL ÉTAIT DE MON PEUPLE. ET JE SUIS COMME LUI, JE VEUX VOUS AIDER.

VOUS VOUS SOUVENEZ DE L'HERBE ET DES ARBRES ? ET L'EAU, TOUTE L'EAU QUI ÉTAIT SUR LE SOL ?

JE SUIS VIEUX, MAIS JE N'AI PAS OUBLIÉ.



DEUX JOURS PLUS TARD.

...LE CAPITAINE DE L'ULYSSES VEUT QUE JE LA PRÉSENTE AUX INDIÈNES, ENSUITE NOUS POURRONS QUITTER L'ORbite. ILS DEVRONT TRANSPLANTER TEMPORAIREMENT LES CHOQS, MAIS ELLE PENSE QUE LA PLANÈTE PEUT ÊTRE RÉGÉNÉRÉE EN MOINS DE TROIS ANS.

C'EST GÉNIAL. ALORS, QU'EST-CE QUE CELA FAIT DE SAUVER UNE ESPÈCE DE L'EXTINCTION ?

OH, CE N'ÉTAIT PAS MOI, C'ÉTAIT LE SECONDO-NAVIGATEUR HOOGES.

C'EST TRISTE. LE FARDEAU QUI PESAIT SUR SES ÉPAULES.

TU VOIS, DANS L'ENREGISTREMENT, JE POUVAIS RESSENTIR SON EXPÉRIENCE DE LA TRAGÉDIE... LES VIES INNOCENTES DÉTRUITES, DES VICTIMES QU'UNE GUERRE DANS LAQUELLE ILS N'ONT AUCUN RÔLE À JOUER, QUI NE SAVENT MÊME PAS QU'ELLE A LIEU JUSQU'À QU'IL SOIT TROP TARD. SON ALTRUISME M'A MIS DANS L'EMBARRAS.

EMBARRASSÉ ? POURQUOI ?

PARCE-QUE J'AI ÉTÉ UN VRAI CONNARD AVEC TOI CES DERNIERS TEMPS.

C'EST LA PRÉROGATIVE DU CAPITAINE.

EH BIEN, JE SUIS DÉSOLÉ.

MERCI.

ALORS, IL S'EST PASSÉ QUELQUE CHOSE PENDANT MON ABSENCE ?

RIEN QUI NE PUISSE ATTENDRE.

THE ORVILLE

NOLIVEAU DÉPART

ÉCRITURE
DAVID A. GOODMAN

TRADUCTION
PASCAL L., RILIS & COMPAGNON

ILLUSTRATION
DAVID CABEZA, MICHAEL ATIYEH
RICHARD STARKINGS & JIMMY BETANCOURT.



WWW.STAR-TREK.BE

